

2026

Comune di Vacallo



**Botanica di meraviglia.
La bellezza delle piante è la chiave
per leggere le stagioni.**

Botanica di meraviglia. La bellezza delle piante è la chiave per leggere le stagioni.

Autore degli acquarelli: Fedele Airoidi

Fedele Airoidi è un appassionato della flora spontanea e ha da sempre coltivato la passione per il disegno con varie tecniche frequentando diversi corsi tra i quali, ultimamente, "acquarello botanico" con la maestra Silvana Rava di Tremezzina sul Lago di Como. Una tecnica che richiede la giusta mescolanza dei colori e delle sfumature unite al dosaggio accurato dell'acqua. Una tecnica che richiede anche attrezzi di qualità: penelli con pelo di martora e pigmenti di colore di alta qualità, carta di cotone al 100%. Fedele Airoidi partecipa attivamente sul campo al lavoro di Infoflora, per la Lista Rossa. Lo scopo delle Liste Rosse è quello di definire l'attuale livello di minaccia di ciascuna specie. Sono uno strumento essenziale per chi si occupa di protezione della natura e, a complemento della legislazione, costituiscono un importante ausilio decisionale per le autorità pubbliche. Per parecchio tempo Fedele ha approfondito lo studio delle Pteridofite: felci, equiseti, selaginelle. Ha esposto i suoi dipinti in alcuni musei e presso l'Orto Botanico di Pisa.



InfoFlora

InfoFlora è una fondazione attiva nell'ambito dell'informazione e della promozione della flora svizzera. La sede principale si trova a Ginevra. Altre antenne di InfoFlora si trovano a Berna e Lugano. Crea e mantiene una banca dati nazionale delle osservazioni floristiche. Sostiene gli inventari e il monitoraggio su tutto il territorio svizzero. È centro di competenza per la protezione e la promozione delle piante indigene. Nel 2024 gli osservatori attivi erano 2036 che hanno segnalato 544 745 specie vegetali. Nel 1994 è stato immesso il primo dato: alla fine del 2014 le osservazioni immesse nella banca erano circa 16 000 000. Chiunque può partecipare: è comunque necessario avere un minimo di conoscenze in botanica di campo. Chi fosse interessato può aprire un conto presso InfoFlora: si può iniziare consultando il manuale d'uso. "Creare un conto utente" su www.infoflora.ch/it/ Sul sito è possibile la ricerca di tutte le specie spontanee della Svizzera. Flora.ch è una rivista botanica edita da InfoFlora, inviata gratuitamente a tutti coloro che contribuiscono regolarmente con osservazioni botaniche o che sono membri di una delle organizzazioni partner di InfoFlora. Numerose sono le missioni riguardanti le piante vascolari terrestri e quelle che vivono in acqua.

InfoFlora della Svizzera Italiana
Presso Museo cantonale di storia naturale
Via C. Cattaneo, 4 – 6901 Lugano
Sito: www.infoflora.ch

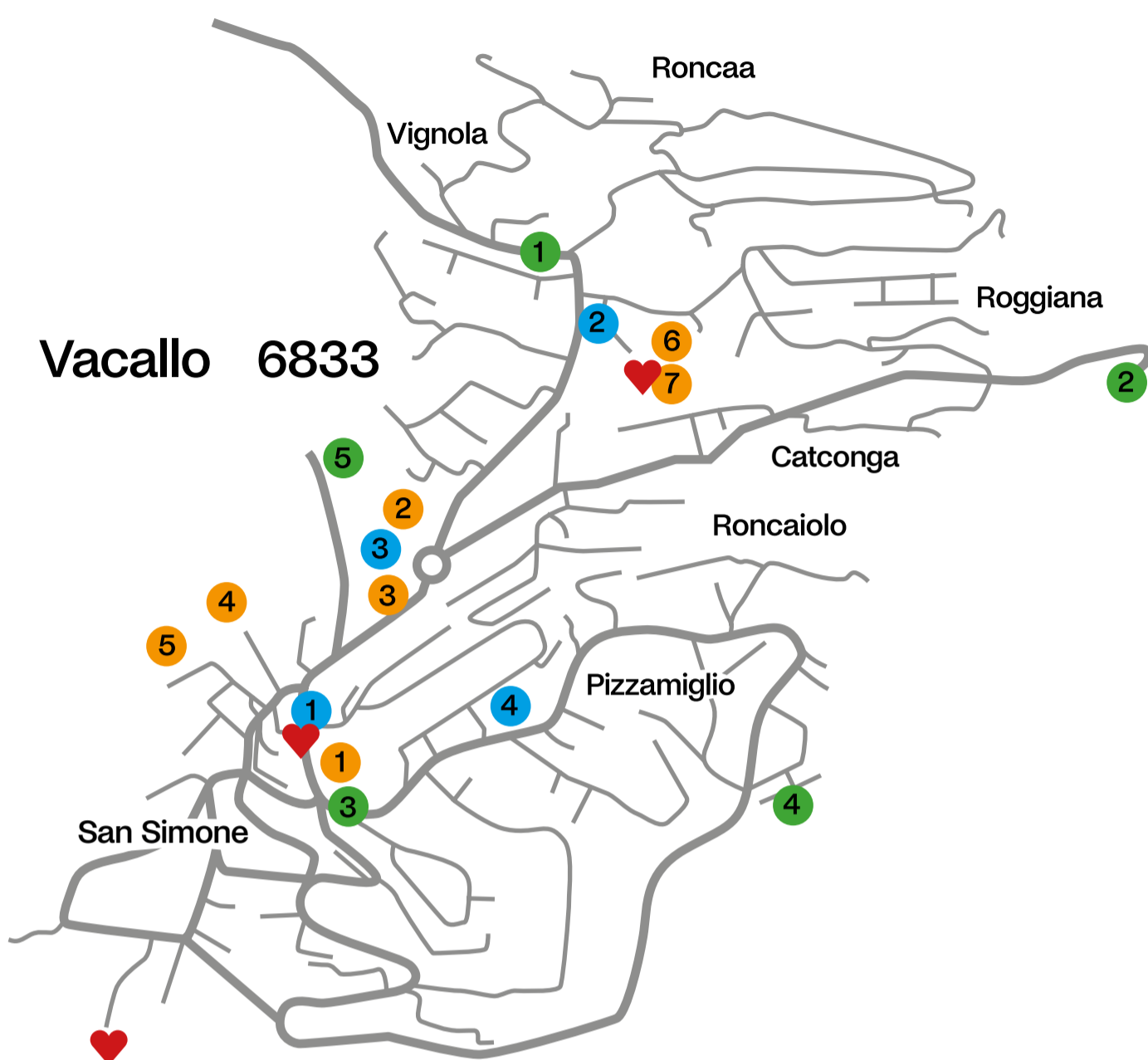


Il Giardino botanico cantonale delle Isole di Brissago

Dal 1950 le Isole di Brissago ospitano il Giardino botanico cantonale delle Isole di Brissago, costruito sulle vestigia del parco paesaggistico, iniziato nel 1885 dalla baronessa Antoinette de Saint Leger, grazie alla visione del Prof. Däniker ed al supporto dell'allora Consiglio di Stato. Nel 2020, la proprietà del Giardino è passata interamente sotto il controllo del Cantone Ticino, attraverso la creazione di un'omonima unità amministrativa in seno alla Divisione dell'ambiente, con l'obiettivo di garantire la sua conservazione e valorizzazione nel lungo periodo, nel rispetto di una visione fondata su un indirizzo di sostenibilità. La Collezione generale si estende sui 2,5 ettari dell'Isola di S. Pancrazio (anche nota come Isola grande) e conta all'incirca 2000 specie vegetali di origine esotica, la cui coltivazione in pieno campo, un aspetto distintivo che caratterizza il giardino all'interno del contesto alpino, è possibile grazie alla posizione privilegiata unita al microclima favorevole creato dalle acque del lago. La Collezione è organizzata in diverse sezioni, dove spiccano quella geobotanica, che raccoglie piante provenienti dalle aree a clima subtropicale dei cinque continenti, quella dedicata alle palme, con circa 50 specie acclimatate, e quella dedicata alle tracce della sua origine ottocentesca, a testimonianza dell'estetica romantica dei parchi insubrici. La Collezione non solo preserva specie vegetali rare o minacciate, svolgendo un'importante funzione nell'ambito della conservazione, ma supporta le attività di formazione e divulgazione, contribuendo alla consapevolezza ambientale e sensibilizzando il pubblico sul valore ecologico, economico, culturale delle piante. Grazie al grande valore paesaggistico, storico e scientifico il Giardino non rappresenta unicamente un centro di competenza per le piante subtropicali, ma un patrimonio di inestimabile valore per il Cantone Ticino.

Alessio Maccagni

Dipartimento del Territorio- Isole di Brissago
Casella postale 714
6614 Brissago
Tel. +41 91 791 43 61
Email: isoledibrissago@ti.ch



raccolta rifiuti

- 1 Vacallo Alta, Via San Martino
- 2 Roggiana, Piazzetta terminale
- 3 San Simone, Largo Elvezia
- 4 Pizzamiglio, Vicolo Molino Nuovo
- 5 Cimitero, Posteggio

servizi

- 1 Farmacia Santa Chiara, Via Gen. Guisan 2
- 2 Municipio, Piazza Municipio
- 3 Scuola elementare, Via S. Franscini 13A
- 4 Scuola dell'infanzia, Via Pizzamiglio

svago / incontro

- 1 Parco giochi, zona San Simone
- 2 Parco giochi, Via Franscini
- 3 Campo di basket della scuola
- 4 Campo di sabia, Via Mercole
- 5 Centro sportivo comunale (contattare Ufficio tecnico)
- 6 Centro sociale
- 7 Piazzetta del Centro sociale

DAE defibrillatore

- ♥ Piscina comunale
- ♥ Via Gen. Guisan 2
- ♥ Piazza Municipio

contatti utili

Cancelleria comunale 091 695 27 00
 cancelleria@vacallo.ch
 Sportello LAPS 091 695 27 00
 Servizi finanziari 091 695 27 02
 Ufficio tecnico 091 695 27 04
 Centro sociale 091 695 27 06
 Scuole comunali 091 695 73 83

visita il nostro sito www.vacallo.ch

ci trovate anche sulle piattaforme social Instagram e Facebook

per ulteriori informazioni in merito allo smaltimento dei rifiuti potete scaricare l'applicazione Junker



Vacallo cosa posso smaltire e dove...

Il Municipio prega di separare correttamente e di evitare di lasciare in giro spazzatura inappropriata. I **rifiuti riciclabili** possono essere depositati nei centri di raccolta unicamente dalle 7:00 alle 20:00 dal lunedì al sabato, Festivi e domeniche invariato. **Vi rendiamo attenti che sono presenti sistemi di videosorveglianza.**

1 Vacallo Alta PET PP/PE lavato Cellophane pulito Polistirolo espanso Vetro Alluminio e ferro Oli esausti Batterie Vestiti Umido Carta e cartoni	2 Roggiana PET PP/PE lavato Cellophane pulito Polistirolo espanso Vetro Alluminio e ferro Oli esausti Batterie Vestiti Umido	3 San Simone PET PP/PE lavato Cellophane pulito Polistirolo espanso Vetro Alluminio e ferro Oli esausti Batterie Vestiti Umido	4 Pizzamiglio PET PP/PE lavato Cellophane pulito Polistirolo espanso Vetro Alluminio e ferro Oli esausti Batterie Vestiti Umido Piccoli apparecchi Carta e cartoni	5 Posteggio Cimitero Ingombranti
--	---	---	---	--

1, 4



Carta e cartoni

La raccolta della carta sul territorio comunale nei giorni indicati nel calendario comunale o nei centri di raccolta.



1, 2, 3, 4

Umido

Rifiuti alimentari, scarti e avanzi senza involucri.



Giorni di raccolta presenti sul calendario



Rifiuti domestici – RSU

Per il deposito dei rifiuti solidi urbani (RSU) è obbligatorio l'utilizzo dei sacchi ufficiali di colore verde contrassegnati con lo stemma del Comune. I sacchi devono essere esposti non prima delle 20:00 del giorno precedente la raccolta e non oltre le ore 07:00 del giorno di raccolta. I sacchi esposti troppo in anticipo potrebbero venire saccheggianti da animali: si prega di prestare la massima attenzione. I sacchi ufficiali sono in vendita nei seguenti punti:

Cancelleria comunale di Vacallo;
Alimentari "La Credenza",
Via Gen. Guisan 4;

Farmacia Santa Chiara,
Via Gen. Guisan 2;
Osteria Teatro Puccini,
Via Bernasconi 1

Distributore BP, Via del Breggia 19;
Distributore Eni, Via del Breggia 15;
Distributore Piccadilly,
Via del Breggia 13;

Distributore City Carbuoroil,
Via del Breggia 2;
Distributore Socar,
Via del Breggia 9



Scarti vegetali

Gli scarti vegetali saranno raccolti unicamente con fascette ufficiali:

se riposti all'interno dei contenitori di plastica verde fino a 120 litri identificati con 1 fascetta;

se riposti all'interno dei contenitori di plastica verde da 120 litri fino a 240 litri identificati con 2 fascette;

se raccolti in fascine della lunghezza di massima 150 cm e 25 kg legate con 1 fascetta.

Giorni di raccolta presenti sul calendario

Le fascette ufficiali sono in vendita in cancelleria comunale ed in alcuni punti vendita dei sacchi ufficiali. Gli scarti vegetali provenienti dalla manutenzione ordinaria dei giardini devono essere esposti non prima delle ore 20:00 del giorno precedente la raccolta e non oltre le ore 07:00 del giorno di raccolta. Gli scarti vegetali provenienti dalla manutenzione straordinaria devono essere smaltiti direttamente da chi li produce presso i relativi centri di smaltimento specializzati ed appositamente autorizzati secondo le vigenti disposizioni cantonali e federali.

4



Apparecchi elettrici

Raccolta nel centro solo per piccoli apparecchi elettrici e toner

Si possono riconsegnare gratuitamente là dove si compera un nuovo apparecchio: la ripresa è un obbligo di legge del venditore. Per apparecchi elettrici di grandi dimensioni, vi è la possibilità di consegnarli nei medesimi giorni e luogo della raccolta ingombranti nelle benne preposte. Altri centri di raccolta:

ACR,
Bioggio
(tel. 091 610 43 43)

MSE Metal Service
Ecologic SA,
Novazzano
(tel. 091 683 53 68)

Fratelli Puricelli SA,
Riva S. Vitale
(tel. 091 630 55 55)

5



Rifiuti ingombranti

Nei giorni di raccolta dalle ore 07:30 alle 14:30.

È autorizzato lo smaltimento di rifiuti ingombranti fino ad un massimo di 70 kg con dimensioni massime di 200 cm x 100 cm x 50 cm. Le operazioni di smaltimento saranno monitorate da collaboratori della squadra UTC del Comune. Il Municipio, in casi eccezionali indicati nell'Ordinanza concernente la gestione dei rifiuti, può autorizzare la squadra UTC ad effettuare operazioni di sgombero presso abitazioni private, in caso di comprovate difficoltà motorie del richiedente mediante certificato medico e in assenza di parenti prossimi, addebitando al richiedente i relativi costi. È assolutamente vietato il deposito di materiale al di fuori dei giorni e degli orari prestabiliti. **La modalità di raccolta dei rifiuti ingombranti (luogo, giorni) potrebbe variare nel corso dell'anno. Comunicazioni in merito verranno date a tutta la popolazione tempestivamente.**



Medicinali scaduti

Sono ripresi da qualunque farmacia, sempre e in forma gratuita.



Rifiuti speciali

Giorni di raccolta 09.03.2026 e 14.09.2026

La raccolta è organizzata dall'Azienda cantonale dei rifiuti lunedì 09 marzo 2026 dalle ore 10:00 alle 11:00 e lunedì 14 settembre 2026 dalle ore 13:30 alle 14:30 sul posteggio sterrato del cimitero. Ricordiamo che il servizio è rivolto unicamente alle economie domestiche e **NON** alle attività commerciali.



Materiale inerte

I rifiuti inerti devono essere smaltiti direttamente da chi li produce, a sue spese, presso una discarica autorizzata. Possibilità nella regione:

Econord SA,
Rancate
(tel. 091 640 37 77)

Fratelli Puricelli SA,
Riva San Vitale
(tel. 091 630 55 55)

Agrifoglio
Ilex aquifolium















Specie dioica.
Arbusto sempreverde. Sulle piante
femminili in autunno appaiono
le drupe di color scarlatto.



Fedele Airolidi

gennaio

26

	gio	1	Ul prim da l'ann		Capodanno / Corso di sci SAV vacanze di Natale
 	ve	2	s. Basili e Gregori		Corso di sci SAV
	sa	3	s. Genuèfa ○		Corso di sci SAV
	do	4	s. Crispin		Corso di sci SAV
	lu	5	s. Simeun e 'Mélia	sett. 2	Corso di sci SAV
	ma	6	I Remagi		Scambio auguri in dogana a Pizzamiglio ore 9:30 / Epifania / Fine vacanze di Natale
	mer	7	s. Raimund – Mundu		
	gio	8	s. Severin		
	ve	9	s. Giüliàn		
	sa	10	s. Aldu ◐		
	do	11	Batesim dal Signur		
	lu	12	s. Ernest – Nèst – Néstin	sett. 3	
	ma	13	s. Lari vescuf		
 	mer	14	s. Felice e s. Bianca		
	gio	15	s. Maurin		
	ve	16	s. Mazell		
	sa	17	s. Togn		
	do	18	s. Liberata e s. Faüstina ●		Incontro augurale e premiazioni ore 17:00
	lu	19	s. Maiu	sett. 4	
	ma	20	s. Sebastian		
	mer	21	s. 'Gnese		
	gio	22	s. Vincenz		#Cinewoman, ore 20:15 Aula Magna: Still Life
	ve	23	s. Emerenziano e s. Ildefonso		
	sa	24	s. Céch – Cechin		
	do	25	La cunversiún da s. Paul		
	lu	26	s. Titu e s. Timoteu ◑	sett. 5	
	ma	27	Beaa Manfré		
 	mer	28	s. Tumaas – Tumasín		
	gio	29	s. Custanz		
	ve	30	s. Matinéta e s. Savinéta		Corso soccorritori
	sa	31	s. Giuàn – Giuanín – Giuanèla		Corso soccorritori



Sorbo Montano o Farinaccio
Sorbus aria

E'una pianta della famiglia delle rosacee, le cui foglie sono bianche tomentose sulla pagina inferiore. In presenza di vento la pianta assume colore argenteo. Fiori bianchi e frutti tipicamente rossi, ricercati dagli uccelli.

Fedele Airoldi

febbraio

26

	do	1	s. Brigida	○		
👛	lu	2	La Candelora		sett. 6	
	ma	3	s. Bias			
	mer	4	s. Gilbert – Bèrtu			
👛	gio	5	s. Sant'Agata			Cinema Teatro Chiasso: Paul Taylor Dance Company, ore 20:30
	ve	6	s. Durutéa			
	sa	7	s. Ricardu			Circolo ricreativo EPIC di Vacallo festa di Carnevale dalle 15.00 alle 24.00 c/o Centro Sociale
	do	8	s. Gerólam			
👛	lu	9	s. Pulonia	☾	sett. 7	
	ma	10	s. Arnaldu			
👛 🌿	mer	11	La Madona da Lourdes			
👛	gio	12	s. Damiano			
	ve	13	s. Begnin			
	sa	14	S. Valentin			Cinema Teatro Chiasso ore 20:30: Il nuotatore di Auschwitz Inizio vacanze scolastiche / Colonia Scoiattolo
	do	15	s. Faüstin			Colonia Scoiattolo
👛	lu	16	s. Giúliana		sett. 8	Colonia Scoiattolo
	ma	17	s. Maiana	●		Colonia Scoiattolo
	mer	18	I Scendri			Carnevale Polenta e merluzzo
👛	gio	19	s. Curadín			Colonia Scoiattolo
	ve	20	s. Silvano			Colonia Scoiattolo
🪑 📻	sa	21	s. Eleunora			Ingombranti dalle 07:30 alle 14:30 c/o Posteggio cimitero
	do	22	S. Magherita – Ghita			Fine vacanze scolastiche
👛	lu	23	s. Pulicarp – Milena – Milo		sett. 9	
	ma	24	s. Sèo	☽		
👛 🌿	mer	25	s. Viturin			
👛	gio	26	s. Lisander – Lisandrin			#Cinewoman, ore 20:15 Aula Magna: Alla ricerca della felicità
	ve	27	s. Leandru e s. Nurina			Corso soccorritori
	sa	28	s. Manu			Corso soccorritori

Cardo
Cynara cardunculus














Specie ampiamente conosciuta per le sue proprietà farmaceutiche e come fonte di sostanze con proprietà terapeutiche.



Fedele Airoldi

marzo

26

	do	1	s. Albin	
	lu	2	s. Sempliciu	sett. 10
	ma	3	s. Main – Rinu ○	Samaritani: Donazione Sangue Centro Sociale dalle 14:00 alle 21:00
	mer	4	s. Casimir	Incontro Sindaco - Aperitivo di benvenuto nuovi arrivati ore 18:00 al Centro Sociale
	gio	5	s. Zebi	
	ve	6	s. Lūzi	
	sa	7	s. Perpetua e s. Felicità	
	do	8	s. Pruvìn e s. Giuán	Votazione federale
 	lu	9	s. Cechina da Roma	sett. 11 Rifiuti speciali: 10:00-11:00
	ma	10	s. Mili – Milètu	
	mer	11	s. Rusina e s. Custantin ◡	
	gio	12	s. Massimilian	
	ve	13	s. Rudrig	
	sa	14	s. Mitilda – Tilde	
	do	15	s. Lugin	
	lu	16	s. Eribèrt	sett. 12
	ma	17	s. Giùsepp d'Arimatea	
	mer	18	s. Ciril	
	gio	19	s. Pèpp ●	Tortelli SAV / San Giuseppe
	ve	20	s. Claüdina	
	sa	21	s. 'Manu	
	do	22	s. Lea	
	lu	23	s. Dètt	sett. 13
	ma	24	L'arcangiol Gabriel	
	mer	25	La 'Nünciazion ◡	
	gio	26	s. Manùèl	#Cinewoman, ore 20:15 Aula Magna: Storia di un assassino
	ve	27	s. Lidia	Corso soccorritori
	sa	28	s. Sist	Corso soccorritori
	do	29	La Benedizun di Uliif	Fine ora legale / Solennità delle Palme Processione da Santa Croce a San Simone / Settimana contro il razzismo c/o Aula Magna: lettura teatrale con musica dal vivo
	lu	30	a. Quirin	sett. 14
	ma	31	s. Begnamin	

















Edera
Hedera helix

E' una specie che si arrampica su piante legnose. Non è una piana parassita. Fiorisce in settembre e le bacche maturano nel tardo autunno. Gli uccelli se ne cibano abbondantemente.

Fedele Airoldi

aprile

26

		mer	1	s. Ugo		
		gio	2	Giuedi' Sant	○	
		ve	3	Venerdi Sant		Inizio vacanze scolastiche / Colonia Scoiattolo / Processione del Venerdì Santo nel nucleo di Vacallo Alto
		sa	4	Sabat Sant		Colonia Scoiattolo
		do	5	Pasqua		Pasqua
		lu	6	Pasqueta	sett. 15	Lunedì di Pasqua
		ma	7	s. Giuan de la Salle		Colonia Scoiattolo
		mer	8	S. Gualtieru		Colonia Scoiattolo
		gio	9	s. Sibilia e s. Demetri		Colonia Scoiattolo
		ve	10	s. Palladio	◐	Colonia Scoiattolo
		sa	11	s. Stanislau		
		do	12	s. Giüli		Fine vacanze scolastiche
		lu	13	s. Gildu	sett. 16	
		ma	14	s. Valerian		
		mer	15	s. Elmo		
		gio	16	s. Bernadette Soubirus		Cinema Teatro Chiasso, ore 20:30: Figli di Troia
		ve	17	s. Chiara	●	Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti
		sa	18	s. Galdin		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti
		do	19	s. Leun		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti / Festa di San Vincenzo Ferrer in Santa Croce / SAV Vacallo: Staffetta
		lu	20	s. Ildegunda	sett. 17	Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti
		ma	21	s. Gnazi		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti
		mer	22	s. Doru		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti
		gio	23	s. Giorg		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti / #Cinewoman, ore 20:15 Aula Magna: Emotivi anonimi
		ve	24	s. Fedél	◑	Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti / Corso soccorritori
		sa	25	s. March		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti / Corso soccorritori
		do	26	s. Clétu		Circolo Mandolinistico Aurora - mostra 100° festeggiamenti
		lu	27	s. Zita	sett. 18	
		ma	28	s. Valeria		
		mer	29	s. Caterina - Rina		
		gio	30	s. Piu e s. Vidaa		



Polipodio comune
Polypodium vulgare

Piccola felce molto comune che vive negli interstizi dei muri a secco. Un tempo il rizoma sbucciato (e non le radici) chiamato "liquirizia", veniva consumato dai bambini.

maggio

26

	ve	1	La festa da quii che lavura ○	Festa del lavoro
	sa	2	s. Germano	
	do	3	s. Filip e s. Giacum	
	lu	4	s. Gutard	sett. 19
	ma	5	s. Irene	
	mer	6	s. Valeriàn – s. Giüdita – s. Lüzi	
	gio	7	s. Flaviu	
	ve	8	s. Vitur	
	sa	9	s. Gerunzi ○	Ingombranti dalle 07:30 alle 14:30 c/o Posteggio cimitero
	do	10	Festa da la mam	
	lu	11	s. Petrunila e s. Fabiu	sett. 20
	ma	12	s. Prancrazi - Puldin	
	mer	13	s. Nardu	
	gio	14	L'Ascensa	Ascensione
	ve	15	s. Chil – Chilín	Vacanza scolastica
	sa	16	s. Baldu ●	
	do	17	s. Sir	Pellegrinaggio al Santuario di Santa Maria dei Miracoli a Morbio Inf.
	lu	18	S. Venanzi	sett. 21
	ma	19	s. Ivo	
	mer	20	s. Bernardin	
	gio	21	La Madona di Grazi	
	ve	22	s. Rita	
	sa	23	s. Desideri ○	
	do	24	Pentecost	
	lu	25	Lünedi da Pentecost	sett. 22
	ma	26	s. Filip Neri	
	mer	27	s. Güstin	
	gio	28	S. Mili	
	ve	29	s. Masim - s. Masimin	Fine Preasilo Arcobaleno / Corso soccorritori
	sa	30	s. Giuana	Processione e fiacolata dalla Cappella della Madonna del Buon Consiglio (Via Vignola) fino alla chiesa di Santa Croce / Corso soccorritori
	do	31	La Madonna l'è naia a truvà la sua cùsina Lisabèta ○	Circolo Mandolinistico Aurora - Concerto estivo




















Sigillo di Salomone
Polygonatum multiflorum

E' presente nei boschi ricchi di erbacee.
E' un'ottima pianta medicinale.
La radice è utilizzata per i problemi
ai tendini. L'epigeo, contrariamente
alla radice, è tossico.

giugno

26

	lu	1	s. Giustin	sett. 23
	ma	2	s. Macelín	Incontro Sindaco - Aperitivo di benvenuto nuovi arrivati ore 18:00 al Centro Sociale
	mer	3	s. Tilde	
	gio	4	Ul Corpus Domini	Corpus Domini
	ve	5	s. Bonifazi	
	sa	6	s. Norberto	Country
	do	7	s. Bertu	
	lu	8	s. Severin 	sett. 24
	ma	9	s. Primo e Felizian	
	mer	10	s. Culumbin	
	gio	11	s. Barnaba	
	ve	12	Ss. Trinità	
	sa	13	s. Togn	
	do	14	s. Liseu	Votazione federale
	lu	15	s. 'Bram 	sett. 25
	ma	16	s. Sara	
	mer	17	s. Dulfu	Fine anno scolastico
	gio	18	s. Maina	Inizio Colonia Scoiattolo
	ve	19	s. Romualdo	Corso Soccorritori
	sa	20	s. Silveri	Corso Soccorritori
	do	21	s. Lùis - Luisin 	
	lu	22	s. Paulín	sett. 26
	ma	23	s. Lanfranch	
	mer	24	s. Giuàn	
	gio	25	s. Gùglielmu	
	ve	26	s. Dulfu	
	sa	27	s. Cirill	
	do	28	s. Ireneu	
	lu	29	s. Pedar e s. Paul	sett. 27 ss. Pietro e Paolo
	ma	30	I matiri da Roma 	

Melograno
Punica granatum

Viene coltivata per i frutti ma anche come pianta ornamentale. Originaria di una regione tra Iran e la catena himalayana, vive su suoli mediamente secchi e poveri di nutrimento.

Fedele Airoldi



luglio

26

	mer	1	s. Regina	
	gio	2	s. Giüst e s.'Tiliu	
	ve	3	s. Tumaas	
	sa	4	s. Berta	
	do	5	s. Togn	
	lu	6	s. Maria	sett. 28
	ma	7	s. Claudio	☾
	mer	8	s. Cenzu	
	gio	9	s. Veronica	
	ve	10	s. Manüèl	
	sa	11	s. Benedett	
	do	12	s. Clelia	
	lu	13	s. Ricu e s. Géni	sett. 29
	ma	14	s. Filizin	● Samaritani: Donazione Sangue Centro Sociale dalle 14.00 alle 21.00
	mer	15	s. Vladimir	
	gio	16	La Madona dal Carmen	
	ve	17	s. Cläudina	
	sa	18	s. Noldu	
	do	19	s. Seniu	Colonia Estiva del Comune di Vacallo
	lu	20	s. Filumena – Filòm – Ména	sett. 30
	ma	21	s. Daniele	☽
	mer	22	s. Madalena – Lena – Magda	
	gio	23	s. Brigida	
	ve	24	s. Cristina	
	sa	25	s. Giacum – Giacumín – Mino	
	do	26	s. Anna e s. Giuachin	
	lu	27	s. Aüreli	sett. 31
	ma	28	s. Serena	
	mer	29	La Madona di Miracui da Morbi Sott	☉
	gio	30	s. Pédar	
	ve	31	s. Gnazi	



Rhododendro
Rhododendron ssp

Ne esistono oltre cento varietà e appartengono alla famiglia delle Ericacee. In Svizzera sono presenti due specie spontanee: il rododendro rosso (*Rhododendron ferrugineum*) presente nei pascoli alpini e il rododendro irsuto (*Rhododendron hirsutum*), che è più raro ed è presente nella regione dei Denti della Vecchia e in Val di Blenio.

Fedele Airoldi

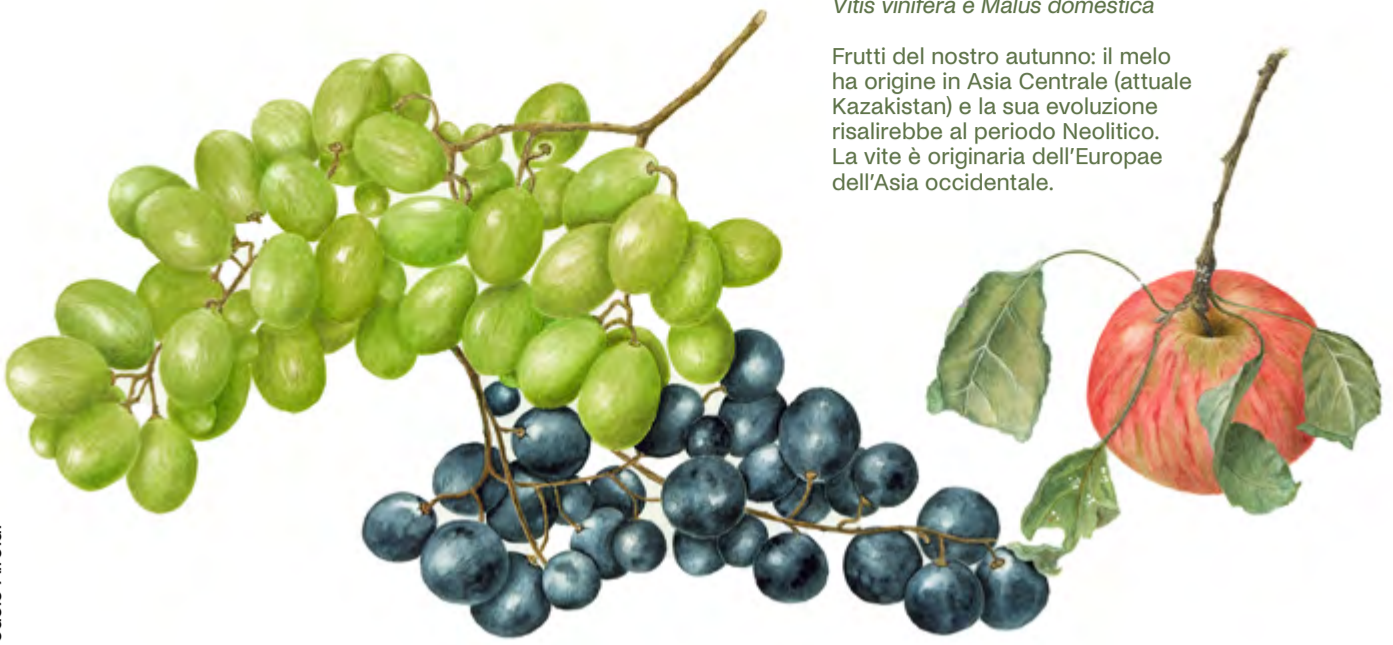
agosto

26

	sa	1	La nosta Fèsta naziunal		Festa nazionale svizzera / Fine Colonia Estiva
	do	2	s. Zebi		
	lu	3	s. Lidia	sett. 32	
	ma	4	s. Gian Maia		
	mer	5	s. Usvaldu		
	gio	6	La Trasfigüraziun		
	ve	7	s. Gaetan		
	sa	8	s. Dumenich		
	do	9	s. Fermu		
	lu	10	s. Lurenz	sett. 33	
	ma	11	s. Chiara		
	mer	12	s. Ilaria ●		
	gio	13	s. Ipòlit		
	ve	14	s. Fredu – Fredino		
	sa	15	La 'Sunta		Assunzione
	do	16	s. Roch		
	lu	17	s. Cintu	sett. 34	
	ma	18	s. Félizian		
	mer	19	s. Giuàn		
	gio	20	s. Bernard – Barnard		
	ve	21	s. Piu		Feste SAV
	sa	22	s. Regina		Feste SAV
	do	23	s. Rosa e s. Filip Beniz		Feste SAV
	lu	24	s. Bartulumeo	sett. 35	
	ma	25	s. Patrizia		
	mer	26	s. Lisàndar – Lisandrin		
	gio	27	s. Monica		Feste SAV
	ve	28	s. Güstin		Feste SAV / Fine Colonia Sciattolo
	sa	29	s. Savinéta – Matìri da San Giuan Batista		Feste SAV
	do	30	s. Filizin		
	lu	31	s. 'Mundu e s. Bundi	sett. 36	Inizio anno scolastico

Uva e Mele
Vitis vinifera e Malus domestica

Frutti del nostro autunno: il melo ha origine in Asia Centrale (attuale Kazakistan) e la sua evoluzione risalirebbe al periodo Neolitico. La vite è originaria dell'Europa e dell'Asia occidentale.



Fedele Airolidi

settembre 26

	ma	1	La Madona dal Sass	
	mer	2	s. Eufemia	
	gio	3	s. Gregori	
	ve	4	s. Rusalia	Corso soccorritori
	sa	5	s. Ada e s. Viturín	Festa dei ragazzi con benedizione di zaini e cartelle sulla Piazza San Simone / Corso soccorritori
	do	6	s. Eva	Inizio vacanza mare a lesolo con il Centro Sociale
	lu	7	s. Caio	sett. 37
	ma	8	La natività dala Madona	
	mer	9	s. Umeru	
	gio	10	s. Nicola	
	ve	11	s. Gervàas	●
	sa	12	Ul nom dala Madona	
	do	13	s. Giuvàn	
	lu	14	La Santa Crùs	sett. 38 Inizio Preasilo Arcobaleno / Festa nella Chiesa di Santa Croce Esaltazione della Santa Croce / Rifiuti speciali: 13.30-14.30
	ma	15	L'Adulurada	Festa nella Chiesa di Santa Croce della Beata Vergine Maria Addolorata
	mer	16	s. Curnello e s. Cipriàn	
	gio	17	s. Ariana	Fine vacanza mare a lesolo con il Centro Sociale
	ve	18	s. Dionis e s. Sofia	D
	sa	19	s. Genaar	Ingombranti dalle 07:30 alle 14:30 c/o Posteggio cimitero
	do	20	s. Teudòr	Festa Federale di Ringraziamento Celebrazione all'aperto
	lu	21	s. Maté / Festa Féderal da ringraziament	sett. 39
	ma	22	s. Maürizi e s. Maura	
	mer	23	s. Padre Pio	
	gio	24	s. Pacifich	
	ve	25	s. Nicolao dala Flüele	Corso soccorritori
	sa	26	s. Cosma e s. Damian	○ Corso soccorritori
	do	27	s. Vincenz	Votazione federale
	lu	28	s. Faüstin	sett. 40
	ma	29	s. Michée	
	mer	30	s. Girumin	

Zucca
Cucurbita



















Originaria del Centro-Sud America.
Ne esistono oltre 400 varietà
e sono coltivate sia come alimento
che a fini ornamentali.



Fedele Airoldi

ottobre

26

	gio	1	Santa Teresa dal Bambin Gesù	
	ve	2	I àngiar dal Signur	
	sa	3	s. Candit 	Vignalonga
	do	4	s. Cech – Cechín	
	lu	5	c. Placid	sett. 41
	ma	6	c. Bruno	Incontro Sindaco - Aperitivo di benvenuto nuovi arrivati ore 18:00 al Centro Sociale
	mer	7	La Madona dal Rusari	Festa della Beata Vergine Maria del Rosario - Processione e fiaccolata notturna per le vie di San Simone
	gio	8	s. Simeun	
	ve	9	s. Diuniis e s. Sara	
	sa	10	s. Bram 	
	do	11	s. Giovanni XXIII Papa	Sagra della castagna a Castel San Pietro
	lu	12	s. Serafin	sett. 42
	ma	13	s. Duard – Duardín	
	mer	14	s. Calistu	
	gio	15	s. Térésin	
	ve	16	s. Gal	
	sa	17	s. 'Gnazi	
	do	18	s. Lùca 	
	lu	19	s. Laurina	sett. 43
	ma	20	s. Irene	
	mer	21	s. Ursula – Ursulín	
	gio	22	s. Giovanni Paolo II Papa	
	ve	23	s. Giuàn	Corso soccorritori
	sa	24	s. Rafaèl	Corso soccorritori
	do	25	s. Miniatu e s. Daria	Inizio ora legale / Festa Patronale dei Santi Simone e Giuda Taddeo Apostoli - Celebrazione solenne in San Simone con processione
	lu	26	s. Varistu 	sett. 44
	ma	27	s. Saina	
	mer	28	s. Simun e s. Giüda	
	gio	29	s. Crispin	
	ve	30	Vulfang	
	sa	31	Quintin	 Inizio Vacanze scolastiche



Cachi
Diospyros kaki

Originario dell'Asia orientale, se lasciato alla libera crescita può raggiungere i 15 metri d'altezza. I frutti si sviluppano da fiori non fecondati. In autunno alla caduta delle foglie, appaiono i frutti di un bel colore aranciato.

Fedele Airoldi

novembre 26

	do	1	I Sant	☾		Ognissanti
👛	lu	2	I mort		sett. 45	Colonia Scoiattolo
	ma	3	s. Silvia			Colonia Scoiattolo
🌿	mer	4	s. Carlu – Carlètu			Colonia Scoiattolo
👛	gio	5	s. Zacaria e s. 'Lisabeta			Colonia Scoiattolo
📰	ve	6	s. Demetri			Colonia Scoiattolo
	sa	7	s. 'Nèst			
	do	8	s. Fredu			Fine vacanze scolastiche
👛	lu	9	s. Urèst	●	sett. 46	
	ma	10	s. Leun			
🌿	mer	11	s. Martín			
👛	gio	12	s. Renato			
	ve	13	s. Diego			
	sa	14	s. Vincénz			
	do	15	s. Bèrtu			Festa degli Anniversari di matrimonio - Celebrazione in Santa Croce
👛	lu	16	s. Geltrude		sett. 47	
	ma	17	s. 'Gnese	☽		Samaritani: Donazione Sangue Centro Sociale dalle 14.00 alle 21.00
🌿	mer	18	s. Geni			
👛	gio	19	s. 'Tilde			
	ve	20	s. Edmund			
🪑 📻	sa	21	s. Demetri			Ingombranti dalle 07:30 alle 14:30 c/o Posteggio cimitero / Banco del Dolce - Coro Santa Croce
	do	22	Cristo Re			Banco del Dolce - Coro Santa Croce
👛	lu	23	s. Clemént e s. Lúcrezia		sett. 48	
	ma	24	s. Flavia	○		
🌿	mer	25	s. 'Verardu			
👛	gio	26	s. Curadín			
	ve	27	s. Virgili			Corso soccorritori
	sa	28	s. Fausta – Faüstina			Corso soccorritori
	do	29	s. Caterina			Votazione federale / Circolo Mandolinistico Aurora - concerto di gala
👛	lu	30	s. Andrea – Andreín		sett. 49	



Rosa di Natale
Helleborus niger

Pianta erbacea perenne e sempre-verde, appartenente alla famiglia delle ranunculacee, è velenosa ed è diffusa sulle catene montuose di Alpi ed Appennini

Fedele Airoldi

dicembre

26

	ma	1	s. Ligiu	☾	
	mer	2	s. Bibiana		
👛	gio	3	s. Cech		
	ve	4	s. Barbara		
	sa	5	s. Crispina		
	do	6	s. Niculín – Nicolao		
👛	lu	7	s. Ambröös	sett. 50	
	ma	8	L'Imaculada		Immacolata Concezione / Pranzo Anziani al Centro Sociale
🌿	mer	9	s. Valeria e s. Sir	●	
👛	gio	10	La Madon a da Luré		
	ve	11	s. Dàmas		
	sa	12	s. Malia		
	do	13	s. Lüzia		
👛	lu	14	s. Pumpeu	sett. 51	
	ma	15	s. Cristina e s. Silvia		
	mer	16	s. 'Laida		
👛	gio	17	s. Lazàr	☽	
	ve	18	s. Graziàn		
	sa	19	s. Ürbàn		
	do	20	s. Bram		
👛	lu	21	s. Pédar	sett. 52	
	ma	22	s. Cechina		
🌿	mer	23	s. Viturina		
👛	gio	24	s. Dele – Delina	○	Inizio vacanze scolastiche
	ve	25	Natal dal Signur		Natale
	sa	26	s. Stévan		Santo Stefano SAV: Tombola ore 20:30
	do	27	s. Giuàn		
👛	lu	28	Tütt i fiulitt che a mazaa ul Re Erode	sett. 53	
	ma	29	s. Tumaas		
	mer	30	s. Giucund	☾	
👛	gio	31	s. Silvestar		Fine vacanze scolastiche